

**Zeitschrift:** Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde

**Band:** 2 (1912)

**Heft:** 2

**Artikel:** Quelques ancien unsages de Noël et de Nouvel-An, à Delémont

**Autor:** Rossat, A.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1005127>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Volkskunde Folk-Lore Suisse.

Korrespondenzblatt der Schweiz.  
Gesellschaft für Volkskunde | Bulletin mensuel de la Société  
suisse des traditions populaires

2. Jahrgang — Hest 2 — 1912 — Numéro 2 — 2<sup>e</sup> Année

Quelques anciens usages de Noël et de Nouvel-An, à Delémont. Par A. Rossat, Bâle. — Volkskundliches vom Untersee. Nach mündlichen Quellen mitgeteilt von Lore Rippmann. — Mittfastenlieder. — Fragen und Antworten. — Bücheranzeigen. — Vereinschronik. — Schweizerisches Archiv für Volkskunde.

## Quelques anciens usages de Noël et de Nouvel-An, à Delémont.

Par A. Rossat, Bâle.

Dans le «bon vieux temps», on avait encore à Delémont, à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel-An, certains usages qui se sont perpétués presque jusqu'à nos jours, mais qui ont pourtant à peu près disparu. En voici quelques-uns, qui ont eu une grande vogue autrefois, et qu'on pourra retrouver sans doute dans d'autres contrées de la Suisse.

Je ne parlerai pas de la coutume si universellement répandue de «fondre les plombs» la veille de Noël; tout le monde l'a vu pratiquer. Il y a encore des personnes qui savent «expliquer les plombs» et prédire à chacun ce qui lui arrivera d'heureux ou de malheureux pendant l'année, suivant la forme qu'a prise le lingot jeté dans l'eau froide.

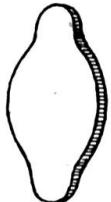
Aujourd'hui je signalerai d'abord les deux usages suivants, pratiqués surtout par les demoiselles désireuses de se marier.

1. Une jeune fille veut-elle savoir le nom de son futur? Il suffit qu'à Noël elle jette de la main gauche, par dessus son épaule droite, la pelure entière d'une pomme ou d'un autre fruit. En tombant sur le plancher, cette pelure formera une lettre qui sera précisément l'initiale du «bon ami».

2. Il est bon aussi d'être fixé sur l'avenir qui vous attend en ménage. Voici ce qu'il faut faire dans ce but:

Toujours à Noël, on remplit d'eau une grosse cuvette ou un baquet; on y place adroitement des coquilles de noix retournées, dans lesquelles on a mis un petit lumignon qu'on allume. On «apaire» ces coquilles, c'est à dire qu'on en place toujours deux côté à côté, de manière à figurer une paire, un couple. Ensuite on examine la marche des coquilles et la façon dont elles se comportent. Voguent-elles de conserve, sans se séparer, c'est du plus heureux augure. Prennent-elles chacune une direction opposée, ce sont des projets détruits, des fiançailles manquées, un mariage rompu, voire même un divorce. Un lumignon s'éteint-il, c'est signe d'une maladie grave, peut-être mortelle. Enfin l'une des coquilles coule-t-elle à fond, c'est l'indice de la mort certaine d'un des conjoints dans l'année.

3. Quant aux messieurs, le jour de l'an et déjà même le soir de Sylvestre, ils devaient prendre la précaution de se munir de «viquettes», (de l'allemand *Weck* + suff. dimin. — *ette*),

qu'ils allaient acheter chez les boulanger ou les confiseurs. On appelait ainsi de petits bonbons minces, un peu renflés de côté, de la grosseur de la figure ci-contre; on en recevait tout un cornet pour 1 batz. On devait donner une de ces viquettes à la personnes qui vous disait la première: «*Bon-jour, Bon An!*» Bien souvent, le 31 décembre, quelques minutes avant minuit, des jeunes gens se cachaient dans le corridor des auberges. Au premier coup de minuit, ils ouvraient brusquement la porte, criaient: Bonjour, Bon An! et recevaient ainsi une vquette de chacun des assistants, non quelquefois sans qu'un de ceux-ci, vexé d'avoir été prévenu, ne répondît en patois: *Körn m'ā t'ā, vē-t'ā!* = Corne-moi au c..., va-t'en!

### Volkstümliches vom Untersee.

Nach mündlichen Quellen mitgeteilt von Lore Rippmann.

#### Diebzauber.

„Ein Arbeiter bestahl seinen Mitarbeiter und nahm ihm alles Schreinerwerkzeug. Der arm gewordene Arbeiter war sehr traurig über seinen Verlust und man tröstete ihn und riet ihm, zu jenem Manne zu gehen, der immer Rat wußte und der im ganzen Ort bekannt war.

Der Arbeiter machte sich nun auf, den weisen Mann aufzusuchen. Dieser sagte ihm, er solle ein Nädchen von Holz zimmern und es am